Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 18. jūlijs)

par apspriežu procedūras pabeigšanu ar Gvinejas-Bisavas Republiku saskaņā ar 96. pantu Partnerattiecību nolīgumā starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses

(2011/492/ES)

(OV L 203, 6.8.2011., 2. lpp.)

Grozīts ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Padomes Lēmums 2012/387/ES (2012. gada 16. jūlijs)	L 187	1	17.7.2012.

▼B

PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 18. jūlijs)

par apspriežu procedūras pabeigšanu ar Gvinejas-Bisavas Republiku saskaņā ar 96. pantu Partnerattiecību nolīgumā starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses

(2011/492/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā ([1]) un pārskatīts Vagadugu, Burkinafaso, 2010. gada 22. jūnijā ([2]) (ĀKK un ES partnerattiecību nolīgums), un jo īpaši tā 96. pantu,

ņemot vērā iekšējo nolīgumu par pasākumiem, kas jāveic, un procedūrām, kas jāievēro, lai īstenotu ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu ([3]), un jo īpaši tā 3. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

vienojoties ar Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos,

tā kā:

(1) Ir pārkāpti būtiski elementi, kas noteikti ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 9. pantā.

(2) Saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu 2011. gada 29. martā tika uzsākta apspriežu procedūra ar Gvinejas-Bisavas Republiku, klātesot Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas pārstāvjiem, ietverot Āfrikas Savienību, Rietumāfrikas valstu Ekonomikas kopienu (*ECOWAS*) un Portugāļu valodas valstu kopienu (*CPLP*), kurā Gvinejas-Bisavas valdības pārstāvji iesniedza apmierinošus priekšlikumus un saistības.

(3) Tādēļ būtu jābeidz apspriežu procedūra, kas uzsākta saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu, un jāpieņem šo saistību izpildei atbilstīgi pasākumi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek izbeigtas apspriedes ar Gvinejas-Bisavas Republiku saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu.

([1]) OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.
([2]) OV L 287, 4.11.2010., 3. lpp.
([3]) OV L 317, 15.12.2000., 376. lpp.

▼B

2. pants

Pasākumi, kas noteikti pievienotajā vēstulē, ar šo tiek pieņemti kā atbilstīgi pasākumi saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. panta 2. punkta c) apakšpunktu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Tā termiņš beidzas ►M1 2013. gada 19. jūlijā ◄.

To regulāri pārskata vismaz reizi sešos mēnešos, vēlams – pamatojoties uz Eiropas Ārējās darbības dienesta un Komisijas apvienotajām uzraudzības misijām.

▼B

PIELIKUMS

VĒSTULES PROJEKTS

Godātais Gvinejas-Bisavas Republikas prezidenta kungs!

Godātais Gvinejas-Bisavas premjerministra kungs!

Kungi!

Eiropas Savienība uzskata, ka 2010. gada 1. aprīļa nemieri un tas, ka šo nemieru galvenie uzkūdītāji pēc tam tika iecelti augstos militāros amatos, ir nopietns un acīmredzams Partnerattiecību nolīguma starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā (ĀKK un ES partnerattiecību nolīgums), 9. pantā minēto būtisko elementu pārkāpums. Tā ir vairākas reizes izteikusi savas bažas par civilās pārvaldes pārākuma nenodrošināšanu un labas demokrātiskās pārvaldības neievērošanu Gvinejā-Bisavā.

Tādēļ, piemērojot ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu, Eiropas Savienība ir uzsākusi politisku dialogu ar valdību, lai izpētītu situāciju un iespējamos risinājumus. Pēc Gvinejas-Bisavas valdības piekrišanas apspriedes tika uzsāktas Briselē 2011. gada 29. martā.

Sanāksmē dalībnieki diskutēja par pasākumiem, kas nepieciešami, lai nodrošinātu civilās pārvaldes pārākumu, uzlabotu demokrātisko pārvaldību, garantētu konstitucionālās kārtības un tiesiskuma ievērošanu, kā arī apkarotu nesodāmību un organizēto noziedzību. Sagatavojoties apspriedēm, Gvinejas-Bisavas puse bija iesniegusi memorandu, kas ietvēra priekšlikumus, lai rastu risinājumus bažām, kas izteiktas Eiropas Savienības vēstulē.

Eiropas Savienība pieņēma zināšanai Gvinejas-Bisavas puses uzņemtās saistības, jo īpaši:

— pilnībā neatkarīgi un piemērotos materiālos un drošības apstākļos veikt un pabeigt izmeklēšanu un tiesas procedūras par 2009. gada martā un jūnijā notikušajām slepkavībām,

— efektīvi īstenot drošības nozares reformu, pamatojoties uz valsts parlamenta apstiprināto stratēģiju un tiesību aktu kopumu, kas sagatavots ar Eiropas Savienības KDAP misijas atbalstu,

— militārās hierarhijas atjaunošana, lai nodrošinātu to, ka augstos amatos tiek ieceltas personas, kuras nav iesaistītas antikonstitucionālā rīcībā vai nelikumīgās darbībās, vai vardarbības aktos, atbilstīgi *ECOWAS* drošības nozares reformas orientējošā plāna secinājumiem un ieteikumiem,

— ekspertu misijas apstiprināšana un veicināšana, lai atbalstītu drošības nozares reformu un lai nodrošinātu politikā iesaistīto personu drošību, kas norīkota ar *ECOWAS*, *CPLP* un/vai citu partneru atbalstu,

— drošības nozares reformas īstenošanai un narkotiku tirdzniecības apkarošanai paredzēto valsts darbības plānu sagatavošana, pieņemšana un efektīva īstenošana,

— civilo un militāro darbinieku administratīvās un finanšu pārvaldības uzlabošana un nelegāli iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas pasākumu uzlabošana.

▼B

Apspriežu secinājumos Eiropas Savienība aicināja Gvinejas-Bisavas pārstāvjus nekavējoties sākt izmeklēšanu un tiesvedību saistībā ar 2010. gada 1. aprīļa notikumiem, lai pastiprinātu cīņu pret nesodāmību, un ierosināt detalizētu saistību īstenošanas kopumu atbilstīgi *ECOWAS* orientējošajā plānā noteiktajiem termiņiem.

Eiropas Savienība vispārējā ziņā uzskatīja, ka saistības, ko ir uzņēmusies Gvineja-Bisava, ir cerīgas. Attiecīgi tika nolemts slēgt apspriedes un pieņemt atbilstīgus pasākumus saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. panta 2. punkta c) apakšpunktu.

Lai atbalstītu ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma būtiskāko elementu ievērošanas atjaunošanu, sadarbības pakāpeniskā atjaunošanā tiks ievēroti šādi posmi, kā noteikts I pielikumā (saistību kopums):

1. Eiropas Savienība turpina finansēt īstenošanas procesā esošos līgumus un humānās palīdzības pasākumus, steidzamus pasākumus un Gvinejas-Bisavas tautas tieša atbalsta pasākumus, kā arī pasākumus, kuriem ir saistība ar pārrobežu noziedzības apkarošanu, un pasākumus demokrātijas nostiprināšanas atbalstam. Uz Gvineju-Bisavu ir attiecināma EAF TAM iniciatīva. Finansējuma piešķiršana reģionālajiem projektiem, kas ietver Gvineju-Bisavu, un citiem EAF mehānismiem (ūdens, enerģētika u. c.), kā arī turpmāko projektu īstenošanas sagatavošanās darbību, tostarp Eiropas Investīciju Bankas turpmāko darbību sagatavošanas un īstenošanas, uzsākšana tiks izskatīta katrā gadījumā atsevišķi.

2. Mērķnozares "Konfliktu novēršana" (izņemot *PROJUST*, *PARACEM* un iemaksu *RSS* pensiju fondā saskaņā ar *PARSS* programmu izmaksu), mērķnozares "Ūdens un enerģētika" (Bisavas elektroapgādes projekts) un citu nozaru (projekts sauszemes transporta ilgtspējīgas pārvaldības atbalstam un programma privātā sektora atbalstam) projektu un programmu apturēšana tiks atcelta, tiklīdz būs veikts turpmāk norādītais:

   i) iesniegts detalizēts grafiks saistību drošības reformas jomā īstenošanai atbilstīgi *ECOWAS* orientējošajam plānam;

   ii) pabeigts, pieņemts, pasludināts un publicēts drošības nozares reformas tiesību aktu kopums, kas sagatavots ar Eiropas Savienības KDAP misijas atbalstu;

   iii) apstiprināta ekspertu misija un sekmēta tās darbība, lai atbalstītu drošības nozares reformu un nodrošinātu politikā iesaistīto personu drošību, īstenojot šo misiju ar *ECOWAS*, *CPLP* un/vai citu partneru atbalstu; un

   iv) sagatavoti, pieņemti drošības nozares reformas valsts darbības plāni un uzsākta to un narkotiku tirdzniecības un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas pasākumu īstenošana.

3. EAF pirmās iemaksas pensiju fondā izmaksa, lai pensionēties varētu drošības nozares vecākie darbinieki (*PARSS* programma, 9. EAF), ja valdība un *ECOWAS* veic savas faktiskās iemaksas, varēs notikt, ja:

   i) pilnībā neatkarīgi un piemērotos materiālos un drošības apstākļos tiks veiktas un pabeigtas izmeklēšanas un tiesas procedūras par 2009. gada martā un jūnijā notikušajām slepkavībām; un

▼B

ii) tiks uzlabota Gvinejas-Bisavas valsts sektora, civilās un militārās nozares darbinieku administratīvā un finanšu pārvaldība.

4. Eiropas Savienība apsvērs budžeta atbalsta un jaunas atbalsta programmas tieslietu sektorā (*PROJUST*, mērķnozare "Konfliktu novēršana") atsākšanu un jaunas programmas civilo un militāro reformu atbalstam (*PARACEM*, mērķnozare "Konfliktu novēršana") sagatavošanu pēc tam, kad:

i) tiks turpināta valsts darbības plānu īstenošana, lai īstenotu drošības nozares reformu, kā arī narkotisko vielu tirdzniecības un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošana;

ii) tiks uzsākta izmeklēšana un tiesu procedūras par 2010. gada 1. aprīļa notikumiem;

iii) tiks atjaunota militārā hierarhija, lai nodrošinātu, ka bruņoto spēku vadības augstos amatos tiek ieceltas personas, kuras nav iesaistītas antikonstitucionālā rīcībā, nelikumīgās darbībās vai vardarbības aktos, atbilstīgi *ECOWAS* drošības nozares reformas orientējošā plāna secinājumiem un ieteikumiem.

Eiropas Savienība patur tiesības grozīt šos pasākumus atkarībā no politiskās situācijas attīstības un no tā, kā notiek saistību īstenošana.

Saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantā paredzēto procedūru Eiropas Savienība 12 mēnešus turpinās rūpīgi uzraudzīt situāciju Gvinejā-Bisavā. Šajā laikposmā saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 8. pantu tiks turpināts pastiprināts dialogs ar valdību, lai atbalstītu minētā nolīguma būtisko elementu ievērošanu. Eiropas Savienība regulāri uzraudzīs situāciju; pirmajai uzraudzības misijai vajadzētu notikt sešu mēnešu laikā.

Saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 8. pantu abas puses apņemas turpināt regulāru politisko dialogu par reformām politiskās, tiesiskās un ekonomiskās pārvaldības jomā, īpašu uzmanību pievēršot drošības nozares reformai, nesodāmības un organizētās noziedzības, jo īpaši narkotisko vielu tirdzniecības, apkarošanai.

Kungi, lūdzu, pieņemiet mūsu visdziļākās cieņas apliecinājumus.

▼B

I PIELIKUMS: SAISTĪBU KOPUMS

Partneru saistības	
Gvinejas-Bisavas saistības	Eiropas Savienības saistības
PAŠREIZĒJĀ SITUĀCIJA	Turpināt finansēt īstenošanas procesā esošos līgumus un humānās palīdzības pasākumus, steidzamus pasākumus un Gvinejas-Bisavas tautas tiešā atbalsta pasākumus, kā arī pasākumus, kuriem ir saistība ar pārrobežu noziedzības apkarošanu, un pasākumus demokrātijas nostiprināšanas atbalstam. Programmas un rīcības, uz kurām attiecas atbilstīgi pasākumi, ir iesaldētas. Uz valsti ir attiecināma TAM iniciatīva. Finansējuma piešķiršanu reģionālajiem projektiem, kas ietver Gvineju-Bisavu, un citiem EAF mehānismiem (ūdens, enerģētika u. c.), kā arī turpmāko projektu īstenošanas sagatavošanās darbību, tostarp Eiropas Investīciju bankas iespējamo darbību sagatavošanu un īstenošanu, uzsākšanu Eiropas savienības kompetentie dienesti izskatīs katrā gadījumā atsevišķi.
Turpmāk norādīto saistību īstenošana: — iesniegts saistību drošības reformas jomā īstenošanas detalizēts grafiks atbilstīgi *ECOWAS* orientējošajam plānam, — pabeigts, pieņemts, pasludināts un publicēts drošības nozares reformas tiešu aktu kopums ([1]), kas sagatavots ar Eiropas Savienības KDAP misijas atbalstu, — ekspertu misijas apstiprināšana un veicināšana, lai atbalstītu drošības nozares reformu un lai nodrošinātu politikā iesaistīto personu drošību, kas norīkota ar *ECOWAS*, *CPLP* un/vai citu partneru atbalstu, — sagatavoti, pieņemti drošības nozares reformas valsts darbības plāni un uzsākta to īstenošana, kā arī narkotisko vielu tirdzniecības un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas apkarošanas pasākumi.	Projektu un programmu atsākšana: — mērķnozarē "Konfliktu novēršana" (izņemot *PROJUST*, *PARACEM* un iemaksu *RSS* pensiju fondā saskaņā ar *PARSS* programmu izmaksu), — mērķnozarē "Ūdens un enerģētika" (Bisavas elektroapgādes projekts), — citās nozarēs (projekts sauszemes transporta ilgtspējīgas pārvaldības atbalstam un programma privātā sektora atbalstam) *(pašreizējā finanšu atsauces summa ir EUR 23,2 miljoni*).
Turpmāk norādīto saistību īstenošana: — pilnībā neatkarīgi un piemērotos materiālos un drošības apstākļos veikt un pabeigt izmeklēšanu un tiesas procedūras par 2009. gada martā un jūnijā notikušajām slepkavībām, — uzlabot Gvinejas-Bisavas valsts sektora, civilās un militārās nozares darbinieku administratīvo un finanšu pārvaldību.	— Iemaksas pensiju fondā izmaksa, lai pensionētie varētu programmas drošības nozares atbalstam vecākie darbinieki (*PARSS* programma, mērķnozare "Konfliktu novēršana"), ja valdība un *ECOWAS* veic vajadzīgās iemaksas *(pašreizējā finanšu atsauces summa ir EUR 3 miljoni*).

▼B

Partneru saistības	
Gvinejas-Bisavas saistības	Eiropas Savienības saistības
Turpmāk norādīto saistību īstenošana: — efektīvi īstenot valsts darbības plānus, lai īstenotu drošības nozares reformu un apkarotu narkotisko vielu tirdzniecību un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, — uzsākt izmeklēšanu un tiesu procedūras par 2010. gada 1. aprīļa notikumiem, — atjaunot augstāko militāro hierarhiju, lai nodrošinātu to, ka bruņoto spēku vadības augstos amatos tiek ieceltas personas, kuras nav iesaistītas antikonstitucionālā rīcībā, nelikumīgās darbībās vai vardarbības aktos, atbilstīgi *ECOWAS* drošības nozares reformas orientējošā plāna secinājumiem un ieteikumiem.	Programmu atsākšana: — lai atbalstītu programmu tieslietu sektorā (*PROJUST*, mērķnozare "Konfliktu novēršana"), — lai atbalstītu civilās un militārās administrācijas reformu – *PARACEM* (mērķnozare "Konfliktu novēršana"), — budžeta atbalstam *(pašreizējā finanšu atsauces summa ir EUR 46 miljoni*).

([1]) Drošības nozares reformas tiesību aktu kopums (norādošs saraksts): Nacionālās aizsardzības stratēģiska koncepcija, Likums par valsts aizsardzību, Likums par bruņoto spēku organizāciju, Likums par bruņoto spēku štāba priekšnieku, Likums par sauszemes bruņotajiem spēkiem, Likums par jūras spēkiem, Likums par gaisa spēkiem, Likums par valsts aizsardzības ministriju, Likums par militāro statusu (grozījumi Likumā Nr. 3/99), Likums par militāro dienestu (grozījumi Likumā Nr. 4/99), Likums par iekšlietu ministriju.